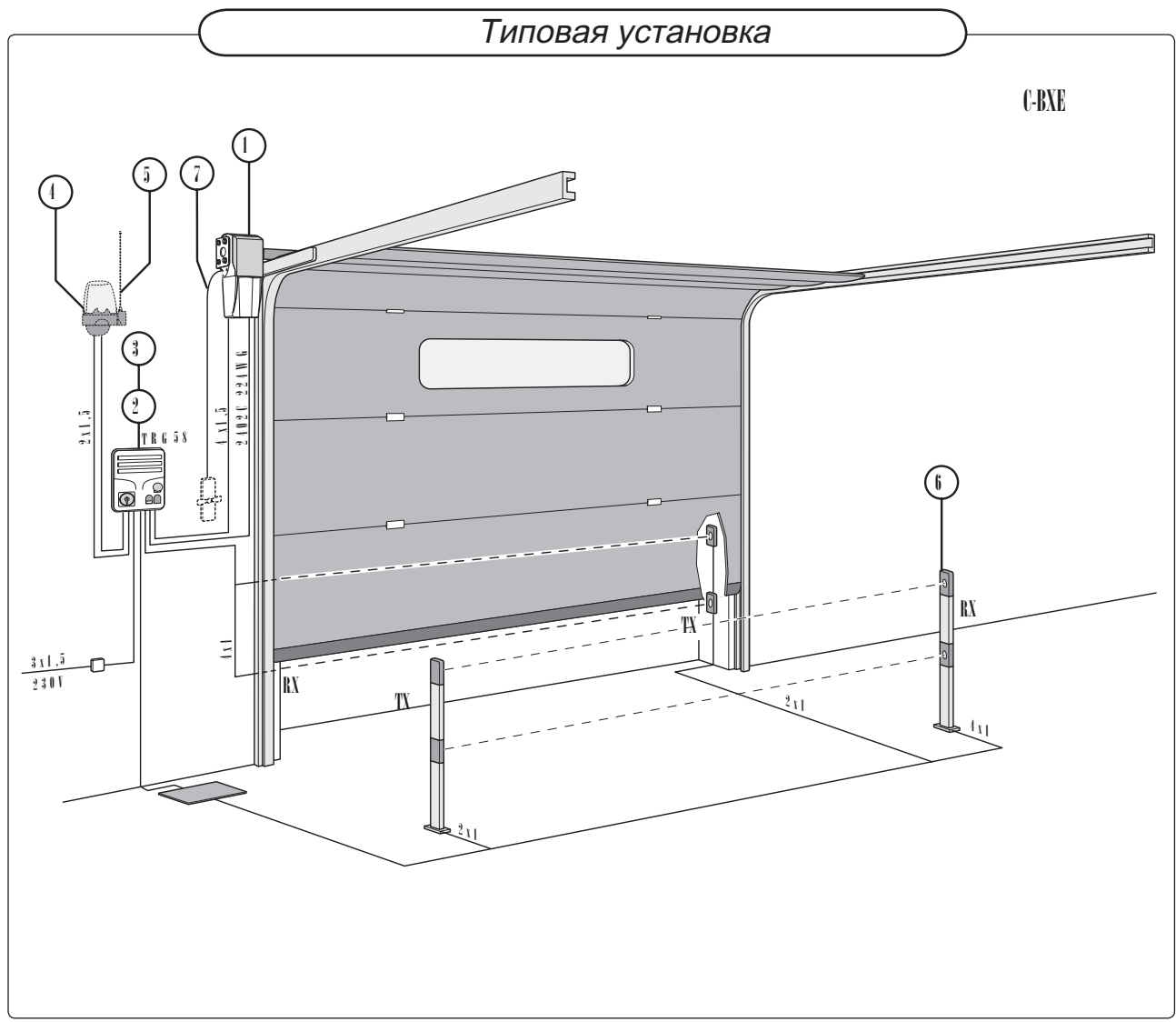


АВТОМАТИКА ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ВОРОТ

Типовая установка



C-BXE24

Подключение приводов осуществляется кабелем:

- 4 x 1.5 мм² до 20 м;
- 4 x 2.5 мм² до 30 м;

Кабель для энкодера:

- кабель экранированный 2402C 224WG.

- 1 - Моторедуктор
- 2 - Блок управления с кнопками
- 3 - Радиоприёмник
- 4 - Сигнальная лампа
- 5 - Антенна
- 6 - Фотоэлементы безопасности
- 7 - Разблокировка моторедуктора

Описание

Автоматика применяющаяся для секционных ворот с системой непосредственной передачи на вал.

Применяется также для промышленных раздвижных и складывающихся ворот с аксессуарами.

Разработано и произведено CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A., соответствует нормам безопасности, класс защиты IP54.

Поддержка тактико-технических данных должна быть реализована посредством применения металлического троса, предварительно опресованного в точке крепления троса.

⚡ В целях электробезопасности заземление должно производиться в указанной точке.

Гарантия 12 месяцев со дня продажи.

Внимание! Гарантия не распространяется на системы, имеющие механические повреждения и следы самостоятельного ремонта.

Внимание! Для корректной, лёгкой и безопасной установки и эксплуатации системы рекомендуется устанавливать оригинальные устройства управления и безопасности CAME.

Пределы использования**СЕКЦИОННЫЕ ВОРОТА**

- размером до 6,5 X 8 м (высота X ширина)

РАЗДВИЖНЫЕ И СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ ВОРОТА

- массой до 1000 кг

Модели приводов

C-VXE - не реверсивный редукторный электродвигатель ~230В с энкодером.

C-VXE24 - не реверсивный редукторный электродвигатель =24В с энкодером

(рекомендуется при интенсивном использовании и режимов кондоминиума).

C-VXET – трёхфазный не реверсивный редукторный электродвигатель ~230/400В с энкодером.

Аксессуары для монтажа

CMS - Дистанционная разблокировка.

CGP - Короб для цепи с крышкой.

CCT - Цепь ½ дюйма для складывающихся и раздвижных ворот.

CGIU - Замок для ½ дюймовой цепи.

C001 - Ручной редуктор для секционных ворот.

C002 - Маятниковая система разблокировки.

C003 - Передающая система для раздвижных ворот.

C004 - Передающая система для складывающихся ворот.

C005 - Цепная передающая система для секционных ворот высотой более 5,5м.

C006 - Набор креплений для направляющей штанги (для секционных ворот).

ZCX10 - Блок управления для C-VXE.

ZCX10C - Блок управления для C-VXE с выключателем питания и кнопками управления.

ZL80 - Блок управления для C-VXE24.

ZL80C - Блок управления для C-VXE24 с выключателем питания и кнопками управления.

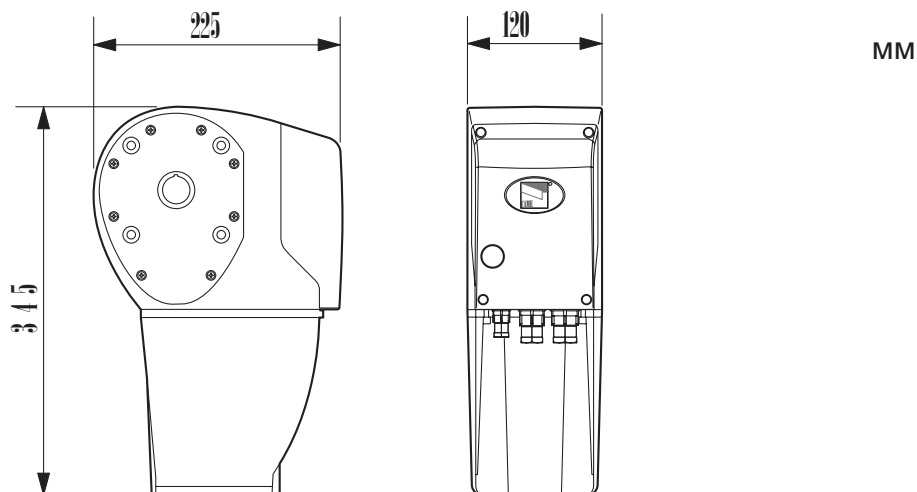
ZT5 - Блок управления для C-VXET.

ZT5C - Блок управления для C-VXET с выключателем питания и кнопками управления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

МОДЕЛЬ	НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ ПРИВОДА, В	ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ ТОК, А	МОЩНОСТЬ, Вт	ВРАЩАЮЩИЙ МОМЕНТ, Нм	ИНТЕНСИВНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, %	КОНДЕНСАТОР, мкФ	СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ, об/мин	ДЛИНА ХОДА, м	МАССА, кг
С-ВХЕ	~ 230	3	450	60	30	20	20	6.5	15
С-ВХЕ24	= 24	15 max.	360	50	50	/	13	6.5	15
С-ВХЕТ	~ 230-400	2	600	80	50	/	20	6.5	15

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА...

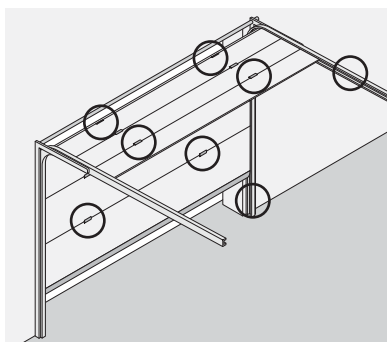
Перед началом монтажа автоматики убедитесь:

- что конструкция ворот прочная и жёсткая;
- что на траектории движения ворот отсутствуют механические дефекты препятствующие или затрудняющие движение ворот;
- что петли ворот хорошо закреплены, не имеют механических дефектов, смазаны;
- что количество электрических кабелей соответствует схеме подключения;
- что тип кабелей соответствует рекомендуемому;
- что детали механической конструкции концевого упора находятся в положении открыто

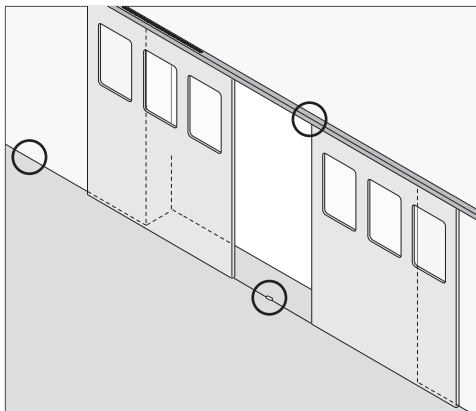
Примечание:

Примеры применения приводов для автоматизации различных типов ворот приведены ниже. Место установки привода и применяемые аксессуары выбираются проектировщиком системы в зависимости от типа ворот.

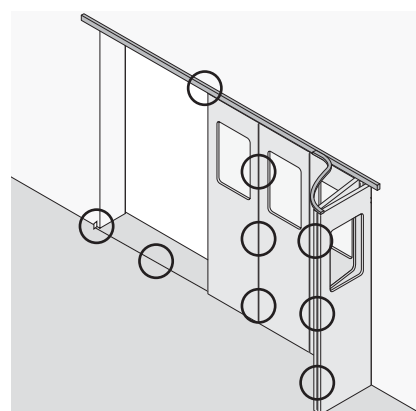
СЕКЦИОННЫЕ ВОРОТА



РАЗДВИЖНЫЕ ВОРОТА



СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ ВОРОТА

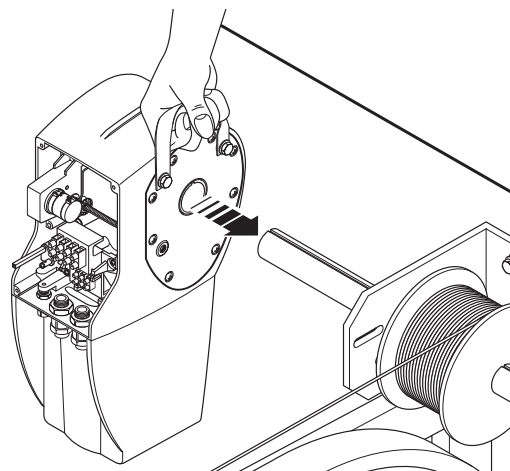
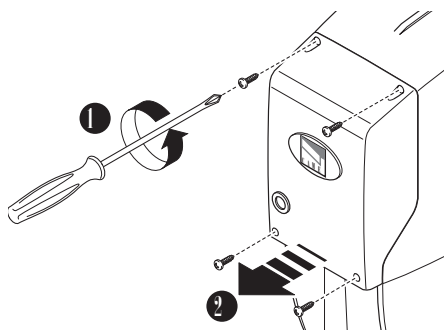
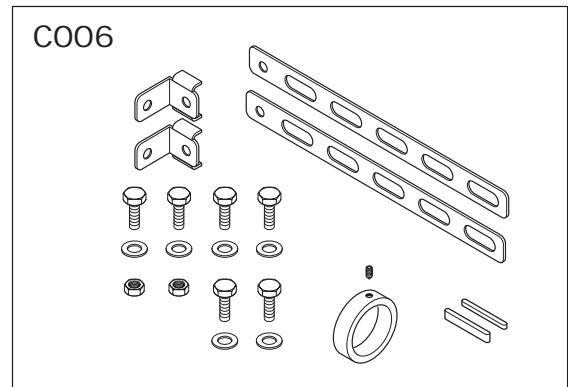
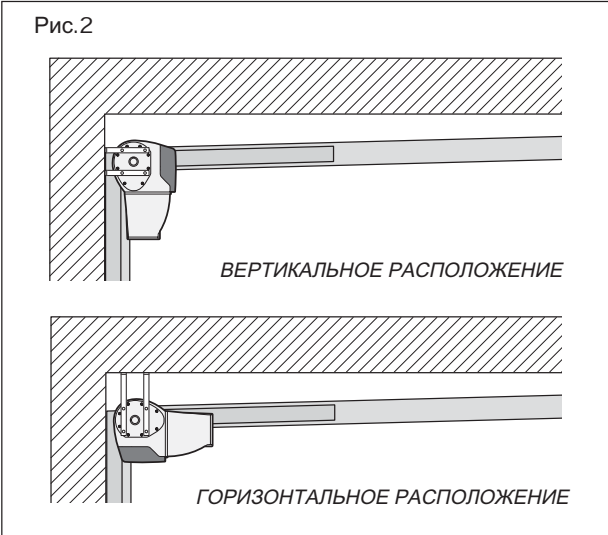


ПЕРЕДАЮЩАЯ СИСТЕМА

- редукторный электродвигатель СВХ снабжён готовой системой непосредственного воздействия на вал, с валом диаметром 1 дюйм (Рис.1); также возможна горизонтальная установка привода (Рис.2), для обоих вариантов использовать комплект креплений С006.

Для обеспечения доступа к колодке подключения, откройте защитную крышку привода .

Вставьте редукторный электродвигатель на вал используя ручку на приводе.

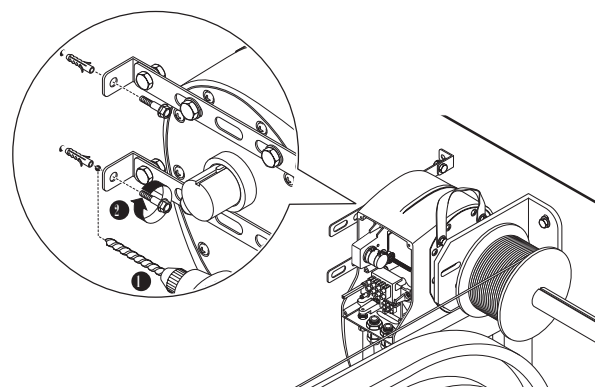
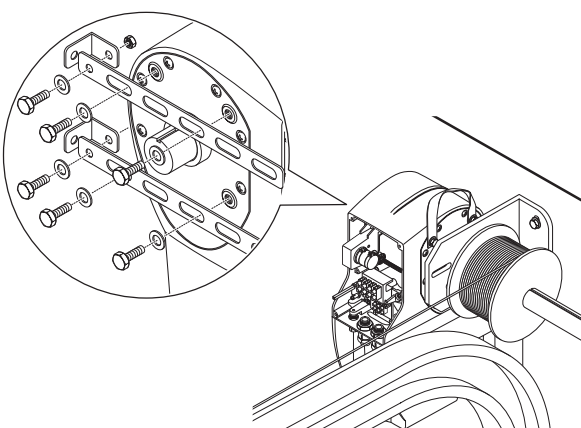
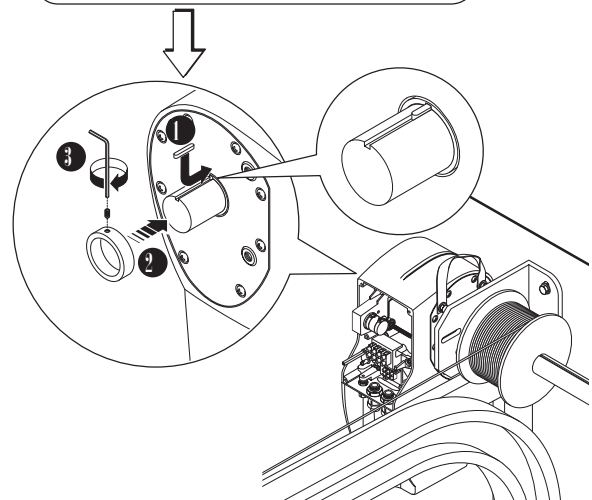
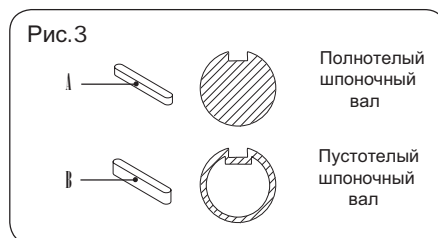
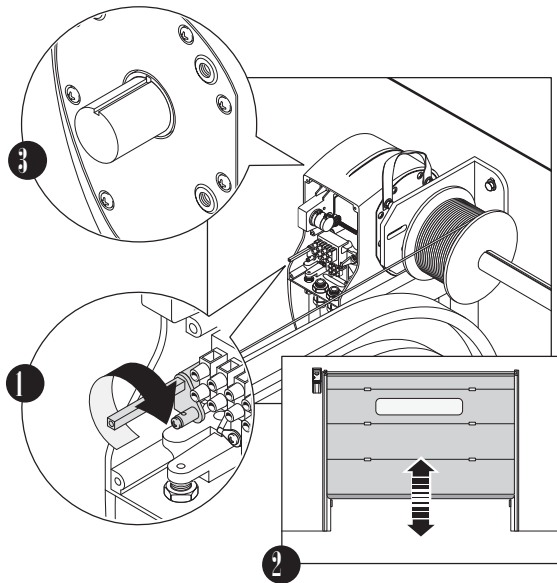


Ручная разблокировка редукторного электродвигателя (поворот рычага по часовой стрелке) и движение ворот создаёт усилие на шпоночном валу.

Вставьте шпонку А или В в зависимости от типа вала (Рис.3) между двумя пазами, вставьте втулку на вал и зафиксируйте винтом без головки.

Монтаж крепления (артикул С006) редукторного электродвигателя осуществлять прилагаемым винтом.

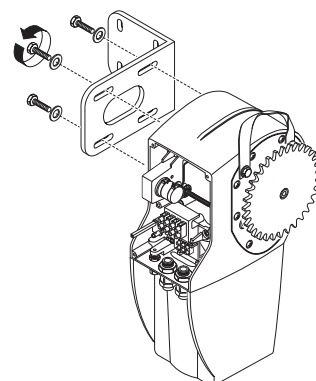
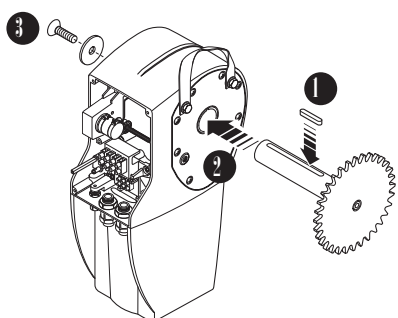
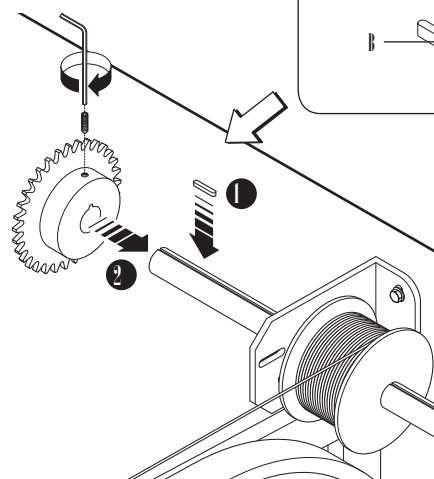
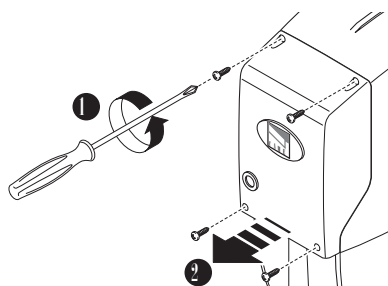
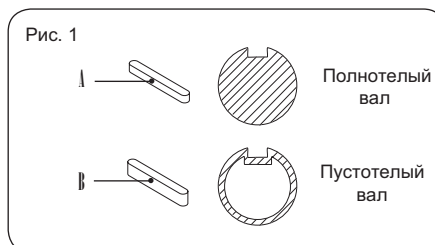
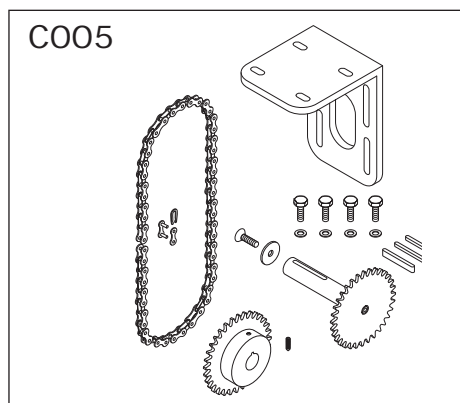
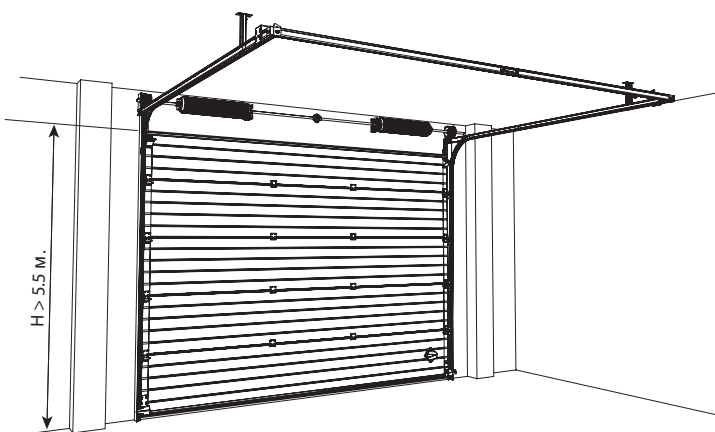
Крепление на стене производится шурупами выбираемыми в соответствии с поверхностью на которую устанавливается редукторный электродвигатель.



ЦЕПНАЯ СИСТЕМЫ ПЕРЕДАЧИ

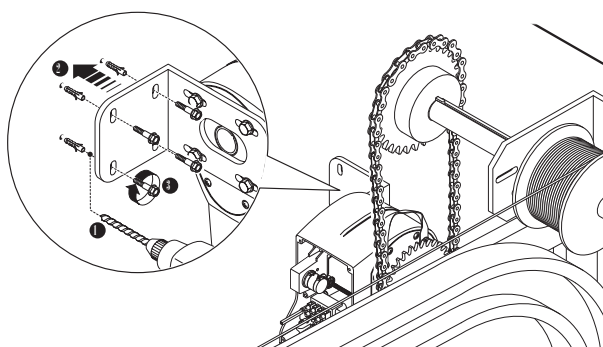
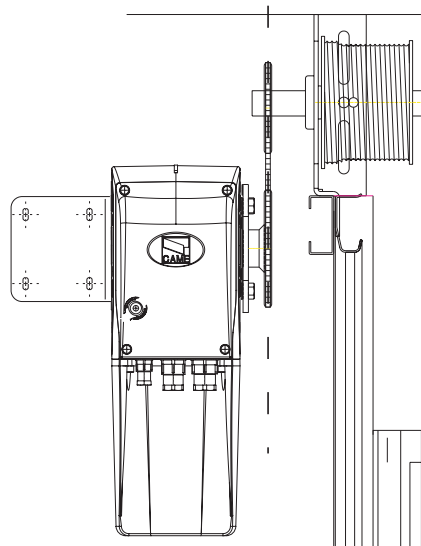
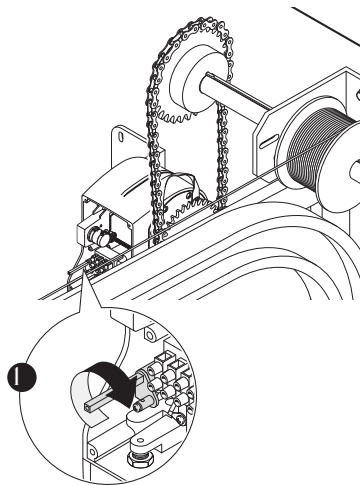
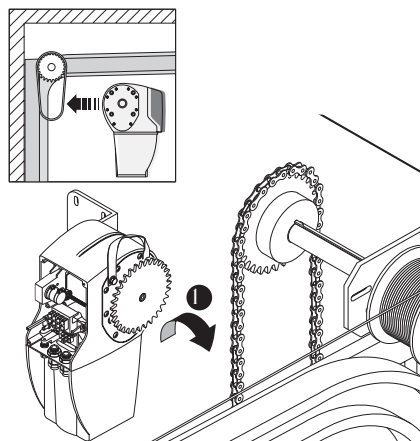
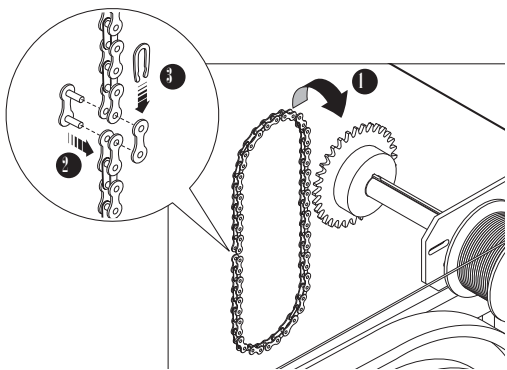
Устанавливается на секционные ворота высотой более 5,5 м, для этого вы должны использовать аксессуар с артикулом C005.

Откройте защитную крышку. Вставьте шпонку А или В (Рис.1) в паз вала и шестерни Z45, на валу шестерёнка крепится с помощью шурупа без головки. Вставьте шпонку А в паз шестерни и вала Z26, вставьте шестерню в мотор, зафиксируйте прилагаемым винтом.



Объедините два конца цепи замком Z45.

Повесить цепь на шестерню вала, поверните рычаг ручной разблокировки привода по часовой стрелке; затем закрепите редукторный электродвигатель фиксирующим кронштейном шурупами соответствующими типу стены, проверьте, что обе шестерни параллельны друг другу.



ВОРОТА С ОДНОЙ ИЛИ ДВУМЯ СТВОРКАМИ

Для установки на раздвижные ворота имеющие одну или две створки, вы должны использовать аксессуар C003 (система передачи для раздвижных ворот).

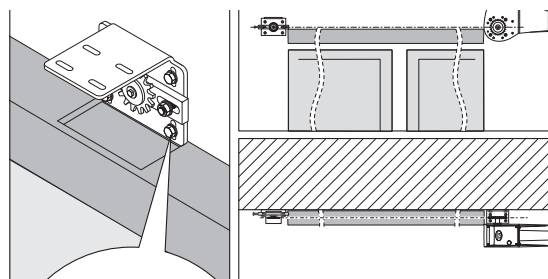
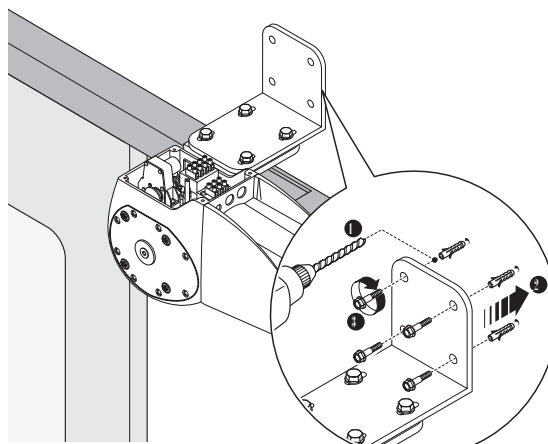
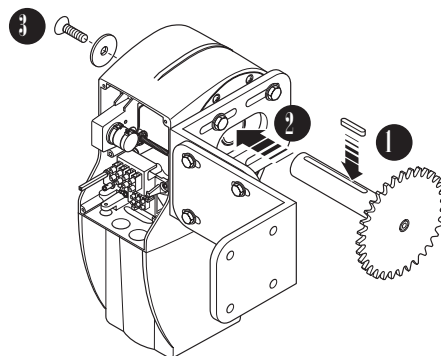
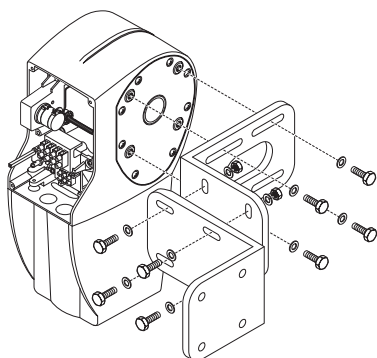
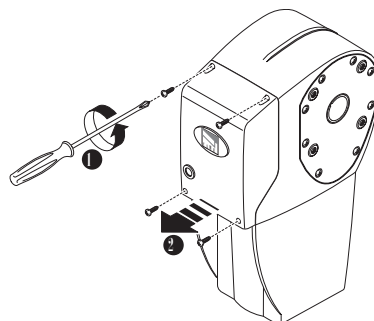
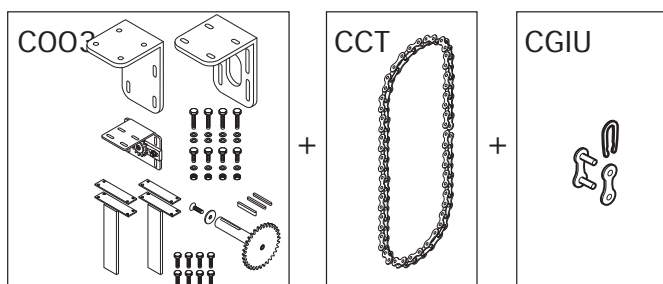
Откройте защитную крышку привода.

Установите два фиксирующих кронштейна на редукторный электродвигатель.

Вставьте шпонку в паз зубчатой шестерни с валом Z26, вставьте шестерню с валом в мотор и зафиксируйте шурупом (UNI 5933 M6x16) с шайбой.

Закрепите монтажный кронштейн наверху используя подходящие компоненты в соответствии с типом стены.

Проверьте линейность расположения шестерней (привода и механизма натяжения цепи). Зафиксируйте цепную систему передачи, предварительно натянув.



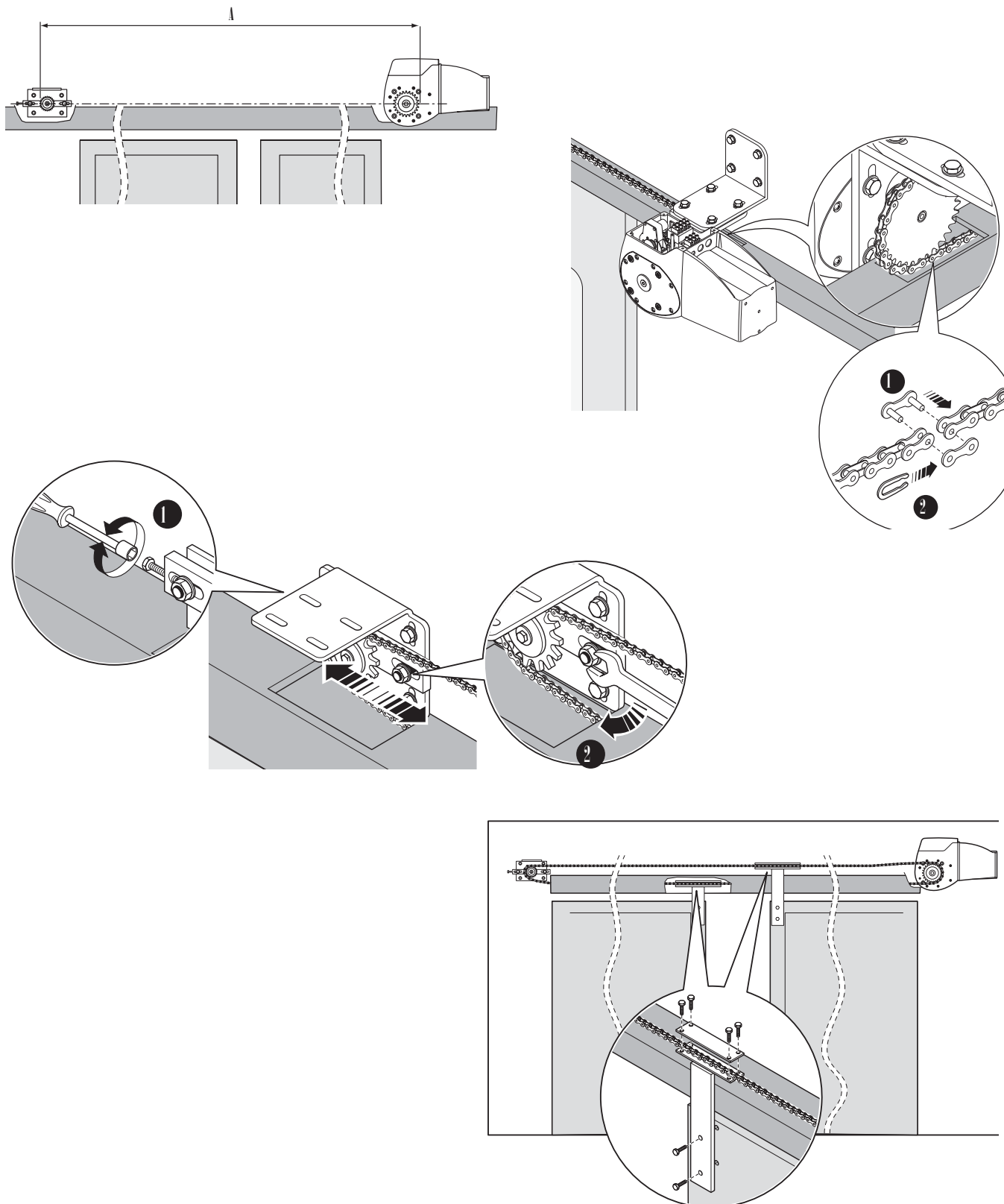
Установите полудюймовую цепь (ССТ) длиной равной двум расстояниям А, соедините оба её конца замком (CGIU).

Настроить натяжение цепи с помощью винта системы натяжения цепи и затем затянуть гайки.

Убедитесь в надёжности соединения (кронштейны и пластины).

Важно:

Если необходимо, применить аксессуар СGP для защиты цепной передающей системы (смотрите инструкцию поставляемую с оборудованием).



СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ ВОРОТА

- Для установки дверей имеющих более одной створки, Вы должны использовать аксессуар C004 (система передачи для складывающихся ворот).

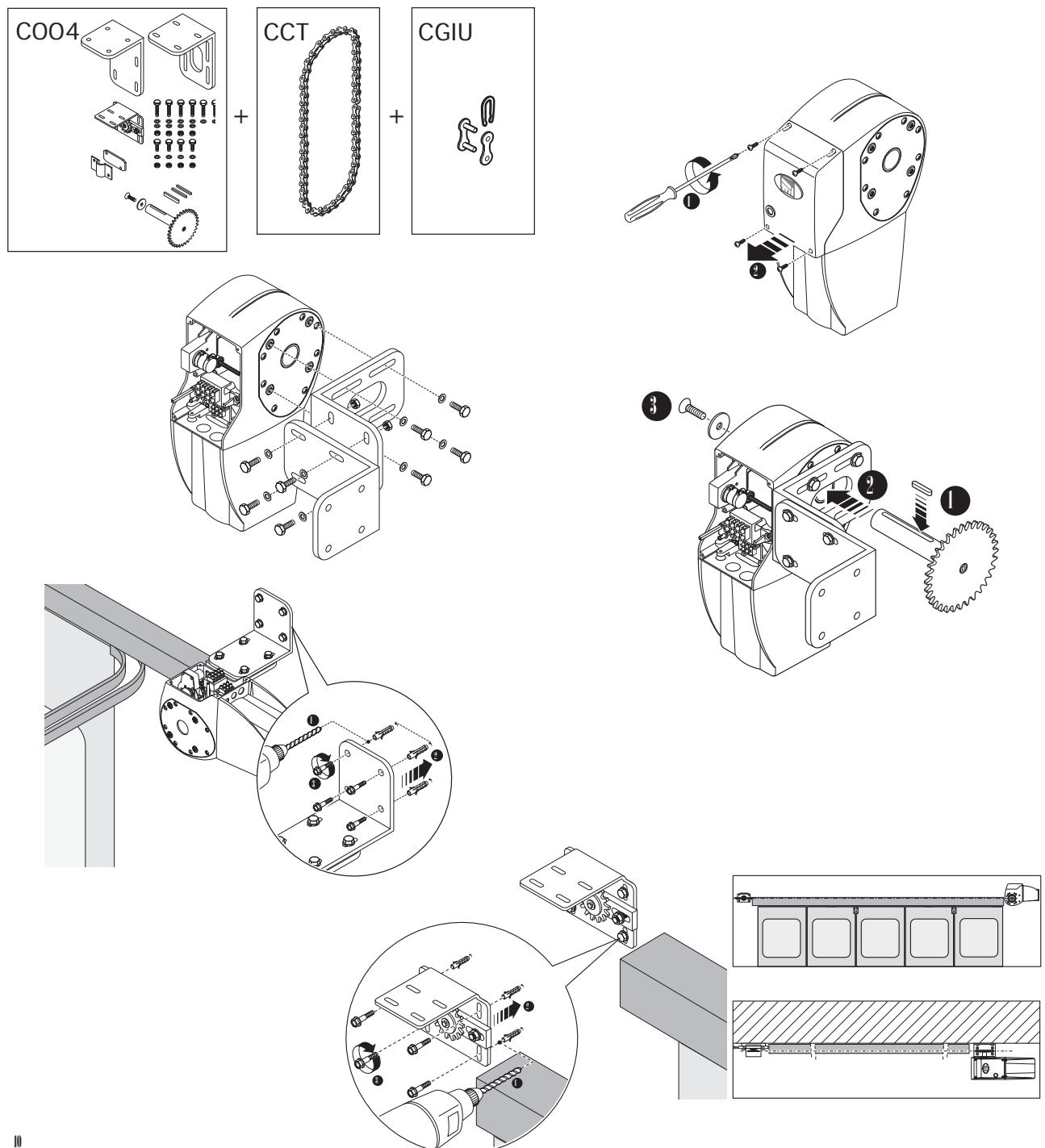
Откройте защитную крышку привода.

Установите два фиксирующих кронштейна.

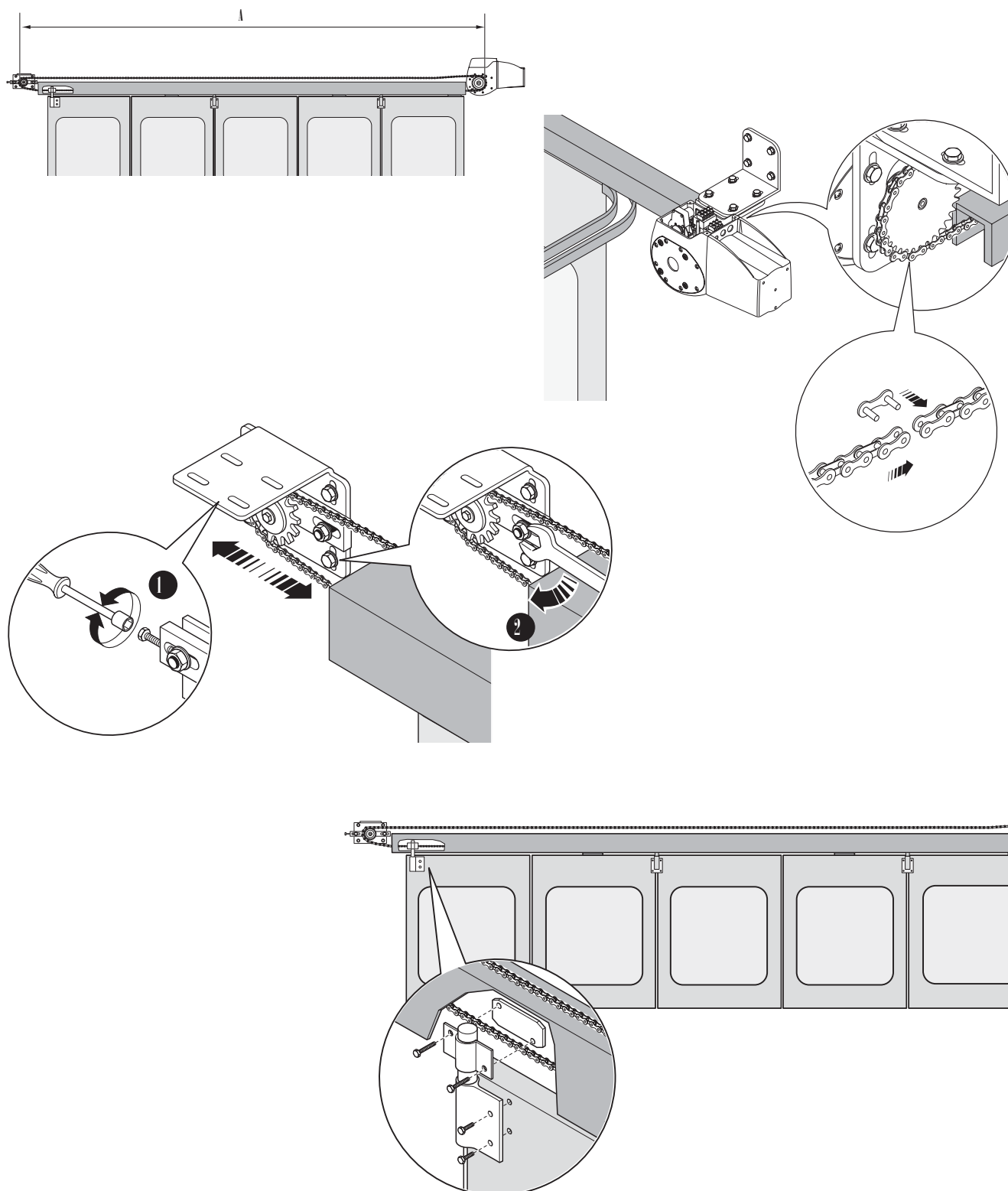
Вставьте шпонку в паз вала шестерни Z26, вставьте шестерню с валом в привод и зафиксируйте винтом (UNI 5933 M6x16) с шайбой.

Производите монтаж элементами, соответствующими типу стены.

Проверьте линейность расположения системы натяжения цепи (положение шестерни привода и шестерни системы натяжения).



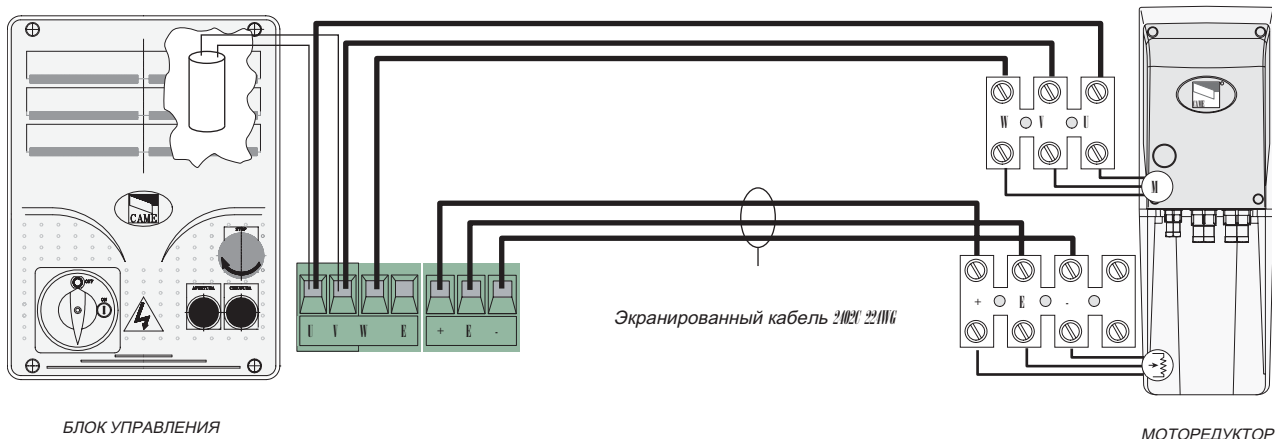
Вставьте полудюймовую цепь (ССТ) длиной равной двум расстояниям А, соедините оба её конца замком (CGIU).
Настроить натяжение цепи с помощью винта системы натяжения и затем затянуть гайки.
Зафиксируйте цепь штифтом петли первой створки винтом UNI 5931 M8x30.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВодОВ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ ZCX10/C FOR C-VXE

Важно:

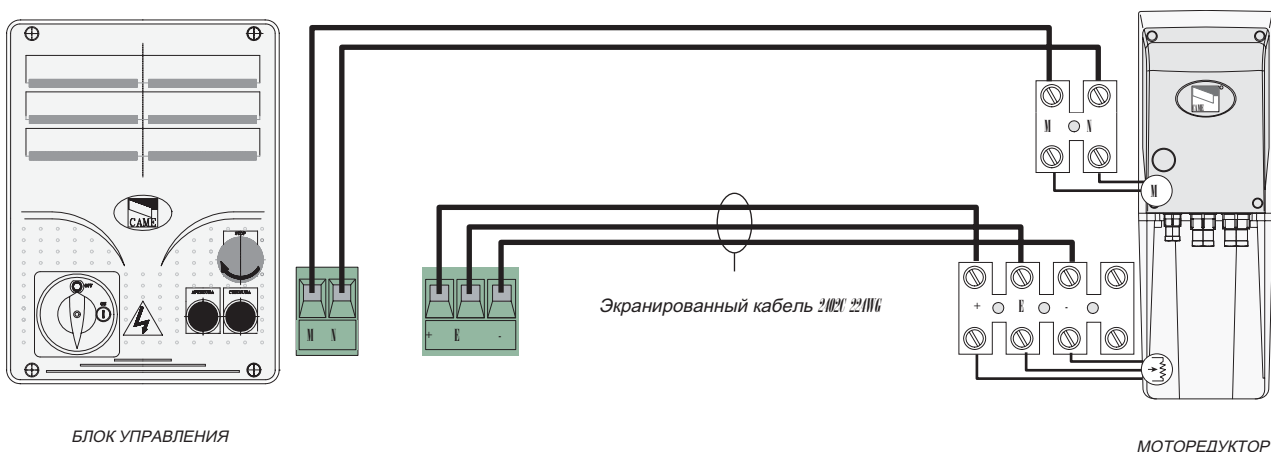
При электрических подключениях, используйте провода обеспечивающие указанную степень защиты.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВодОВ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ ZL80/C FOR C-VXE24

Важно:

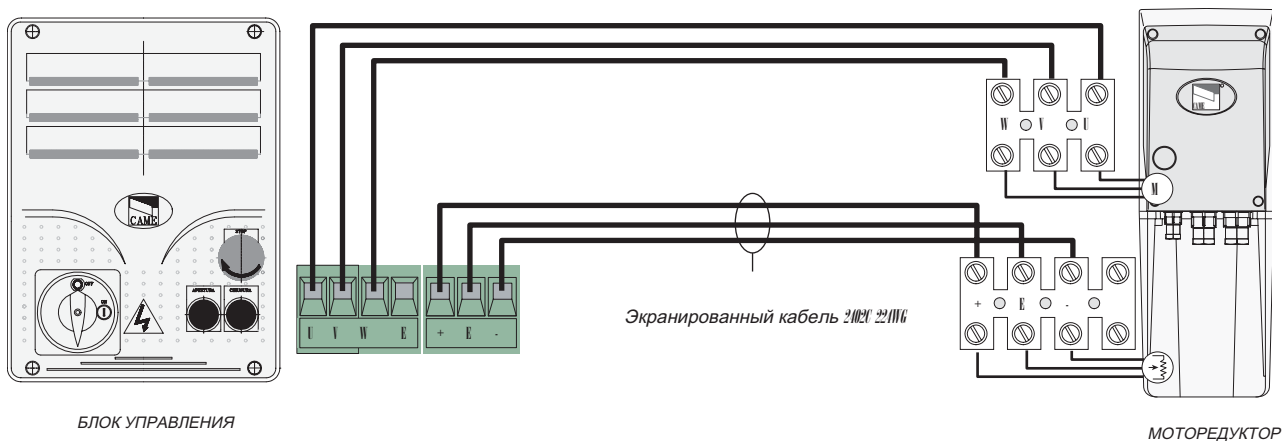
При электрических подключениях, используйте провода обеспечивающие указанную степень защиты.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИВодОВ К БЛОКАМ УПРАВЛЕНИЯ ZT5/C FOR C-VXET

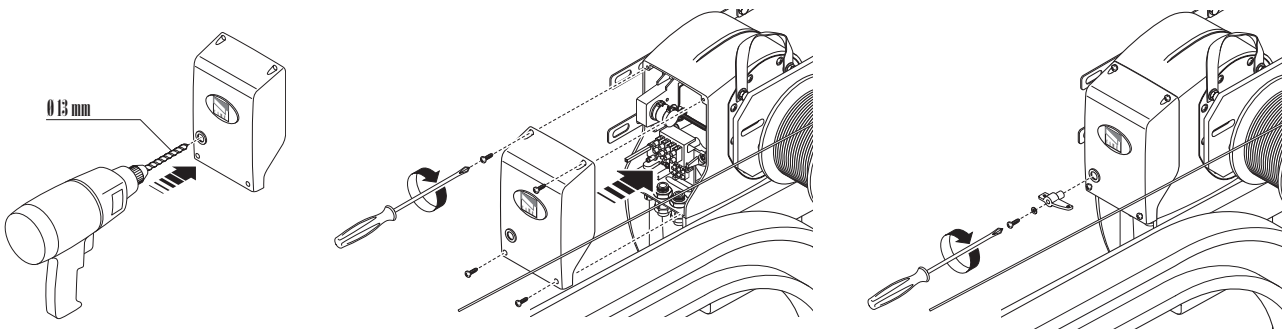
Важно:

При электрических подключениях, используйте провода обеспечивающие указанную степень защиты.



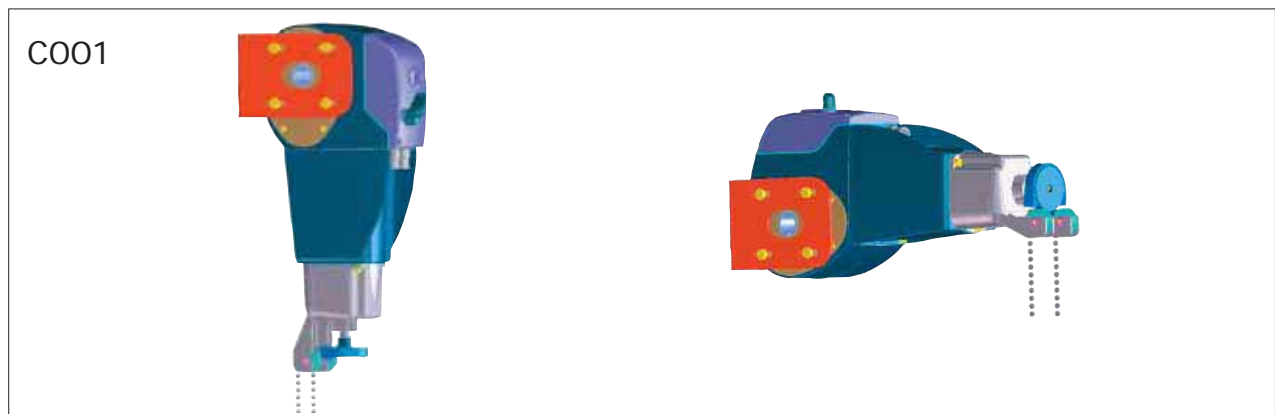
МОНТАЖ ЗАЩИТНОЙ КРЫШКИ

После выполнения монтажа и электроподключений, просверлить отверстие \varnothing 13 мм в защитной крышке в указанном месте. Закрепить защитную крышку четырьмя прилагаемыми винтами, вставить ручную разблокировку в отверстие и зафиксировать её винтом с шайбой.



ИНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА ПЕРЕДАЧИ

Рычаг ручного управления для секционных ворот (опционально).
Цепной редуктор для открывания и закрывания секционных ворот, может быть использовано при вертикальной и горизонтальной установке автоматики.

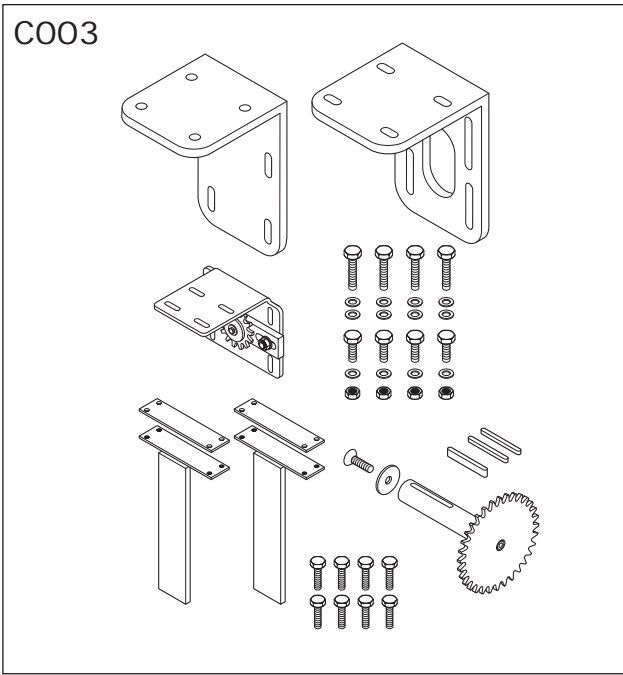


АВАРИЙНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА

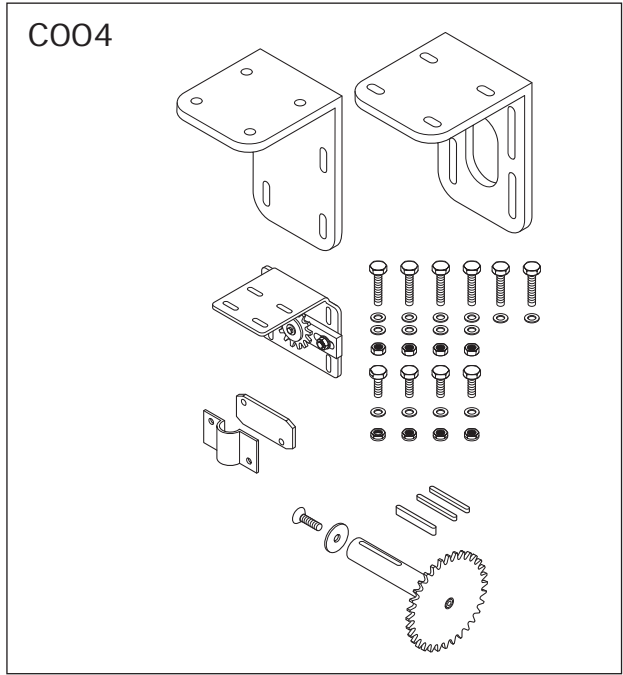
Устройство для разблокирования роторного электродвигателя посредством аксессуара CMS или рычага маятниковой разблокировки (C002).



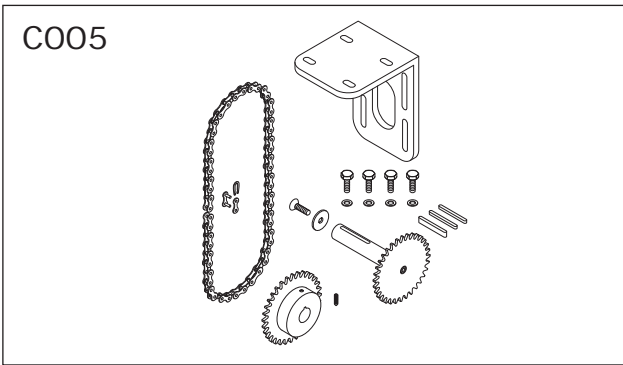
C003



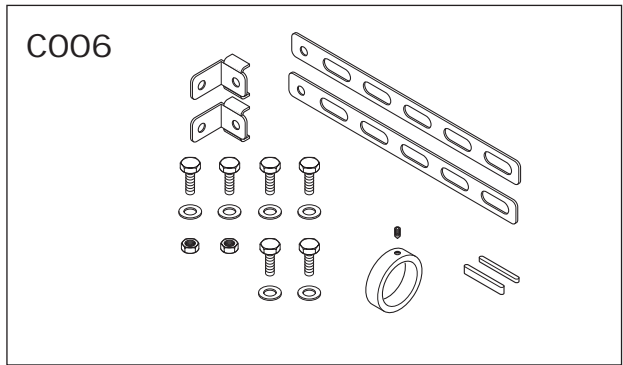
C004



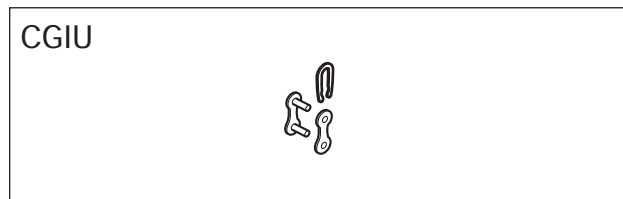
C005



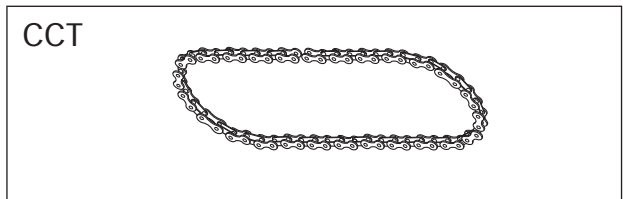
C006



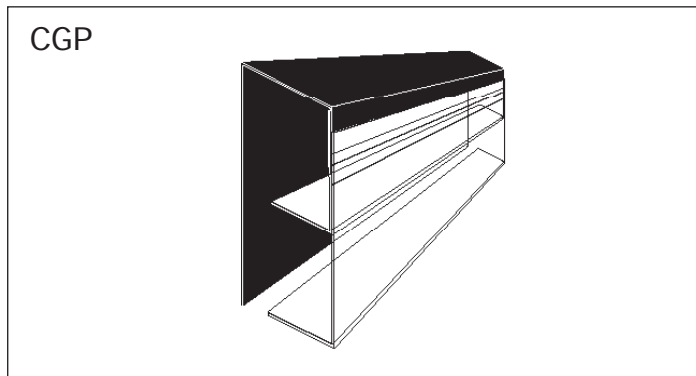
CGIU



CCT



CGP



Устройство не требует проведения каких-либо специфических операций по техническому обслуживанию. Однако, в качестве профилактики и в случае интенсивного использования, необходимо периодически проверять электроподключения, натяжение цепи, болтов и винтов, наличие смазки между фиксированными и движущимися частями системы



DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE

As per Annex II B of the Machinery Directive 89/37/EEC

Allegata alla documentazione tecnica (l'originale della Dichiarazione è disponibile a richiesta)

Data della presente dichiarazione 07/12/2001

I Rappresentanti della

CAME Gancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dossan di Casier - Treviso - (TV) tel
(+39) 0422 4910 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Dichiarano sotto la propria responsabilità che il/i prodotto/i denominato/i...

CBXE - CBXE21 - CBXET
CMS - CGP - CUT - CGU - C001 - C002 - C003 - C004 - C005 - C006

... sono conformi alle disposizioni legislative nazionali che traspongono le seguenti Direttive Comunitarie (dove specificatamente applicabili):

DIRETTIVA	MACHINERY	89/37/CEE
DIRETTIVA	BASIC SAFETY	73/23/CEE - 93/68/CEE
DIRETTIVA	EMERGENCY STOP	89/336/CEE - 92/31/CEE
DIRETTIVA	EMERGENCY STOP	1999/5/CE

Documentazioni tecniche specifiche dei prodotti sono disponibili a richiesta!

Inoltre, dichiara che il/i prodotto/i, oggetto della presente dichiarazione, sono costruiti nel rispetto delle seguenti principali norme armonizzate:

EN 292	PART 1 & 2	S	VERTEZZA DEL MACCHINARIO
EN 12153		C	NERBIE INDUSTRIALI (COMMERCIALI)
EN 12145		C	NERBIE INDUSTRIALI (COMMERCIALI)
EN 60335-1		S	VERTEZZA DEGLI APPARECCHI AD USO DOMESTICO
EN 60204-1		S	VERTEZZA DEL MACCHINARIO
EN 50081-1	1 & 2	C	COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA
EN 50082-1	1 & 2	C	COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

AVVERTENZA IMPORTANTE!

È vietato mettere in servizio il/i prodotto/i, oggetto della presente dichiarazione, prima del completamento e/o incorporamento, in totale conformità alle disposizioni della Direttiva Macchine 89/37/EEC

Firma dei Rappresentanti

RESPONSABILE TECNICO
Sig. Gianni Michielan

PRESIDENTE
Sig. Paolo Menozzo

(Handwritten signatures)



MANUFACTURER'S DECLARATION

As per Annex II B of Machinery Directive 89/37/EEC

Enclosed with the technical documentation (the original copy of the Declaration is available on request)

Date of the present declaration 07/12/2001

The representatives of

CAME Gancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dossan di Casier - Treviso - (TV) tel
(+39) 0422 4910 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Hereby declare, under their own responsibility, that the product/s called...

CBXE - CBXE21 - CBXET
CMS - CGP - CUT - CGU - C001 - C002 - C003 - C004 - C005 - C006

... comply with the Italian National Legal Provisions that transpose the following Community Directives (where specifically applicable):

MACHINERY	DIRECTIVE	89/37/EEC
LOW VOLTAGE	DIRECTIVE	73/23/EEC - 93/68/EEC
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY	DIRECTIVE	89/336/EEC - 92/31/EEC
R&TTE	DIRECTIVE	1999/5/CE

Specific technical documentation on the products is available on request!

Also, they furthermore represent and warrant that the product/s that are the subject of the present Declaration are manufactured in the respect of the following main harmonized provisions:

EN 292	PART 1 AND 2	M	WORKERS SAFETY
EN 12153		I	INDUSTRIAL AND OTHER CLASING MECHANISMS
EN 12145		I	INDUSTRIAL AND OTHER CLASING MECHANISMS
EN 60335-1		S	SAFETY IN APPLIANCES FOR HOME USE
EN 60204-1		M	WORKERS SAFETY
EN 50081-1	1 AND 2	E	ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
EN 50082-1	1 AND 2	E	ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

IMPORTANT CAUTION!

It is forbidden to market/use product/s that are the subject of this declaration before completing and/or incorporating them in total compliance with the provisions of Machinery Directive 89/37/EEC

Signatures of the Representatives

TECHNICAL MANAGER
Mr. Gianni Michielan

MANAGING DIRECTOR
Mr. Paolo Menozzo

(Handwritten signatures)



DECLARACION DEL FABRICANTE

De conformidad con el Anexo II B de la Directiva de Máquinas 89/37/EEC

Ajunta a la documentación técnica (el original de la Declaración está disponible previa petición)

Fecha de la presente declaración 07/12/2001

Los Representantes de la compañía

CAME Gancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dossan di Casier - Treviso - (TV) tel
(+39) 0422 4910 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Declaran bajo su responsabilidad que el/los producto/s denominado/s...

CBXE - CBXE21 - CBXET
CMS - CGP - CUT - CGU - C001 - C002 - C003 - C004 - C005 - C006

... cumplen con las disposiciones legislativas nacionales que transponen las siguientes Directivas Comunitarias (donde específicamente aplicables):

DIRETTIVA	MACHINERY	89/37/CEE
DIRETTIVA	BASIC SAFETY	73/23/CEE - 93/68/CEE
DIRETTIVA	EMERGENCY STOP	89/336/CEE - 92/31/CEE
DIRETTIVA	EMERGENCY STOP	1999/5/CE

Documentación técnica específica de los productos está disponible previa petición

Los productos objeto de esta declaración están fabricados respetando las siguientes normas armonizadas:

EN 292	PART 1 & 2	S	ESQUEMA DE LAS MÁQUINAS
EN 12153		C	NERBIE INDUSTRIALI (COMMERCIALI)
EN 12145		C	NERBIE INDUSTRIALI (COMMERCIALI)
EN 60335-1		S	ESQUEMA DE LOS APARATOS PARA USO DOMESTICO
EN 60204-1		S	ESQUEMA DE LAS MÁQUINAS
EN 50081-1	1 & 2	C	COMPATIBILIDAD ELETTROMAGNETICA
EN 50082-1	1 & 2	C	COMPATIBILIDAD ELETTROMAGNETICA

AVVERTENZA IMPORTANTE!

Está prohibido hacer uso de el/los producto/s, objeto de la presente declaración antes de completarlo/s y/o incorporarlo/s en total conformidad a las disposiciones de la Directiva de Máquinas 89/37/EEC

Firma de los Representantes

RESPONSABILE TECNICO
Sr. Gianni Michielan

PRESIDENTE
Sr. Paolo Menozzo

(Handwritten signatures)

All data checked with the maximum care. However, no liability is accepted for any error or omission. / Todos los datos se han verificado con el máximo cuidado. No se asume responsabilidad por los posibles errores u omisiones.



ASSISTENZA
CAME
www.came.it
E-MAIL: info@came.it



CAME LOMBARDIA S.R.L.	COLORNO (MI)	CAME FRANCE S.A.	ANTWERP (BRUXELLES)
CAME STD S.R.L.	NAPOLI	CAME GMBH	KÖLN (STUTTGART)
CAME (AMERICA) L.L.C.	MIAMI (FL)	CAME GMBH	BERLIN
CAME AUTOMATISMOS S.A.	MADRID	CAME PL SEZRO	VARSAWA
CAME BELGIUM	LESSINES	CAME UNITED KINGDOM LTD	NOTTINGHAM